

**Abstract:** Naturally Únic@s, is a blog of Natural Sciences, created three years ago, trying to be part of the personal learning environment (EPA) of secondary students of the San Jose Institute. Today, it not only became a repository of news, activities, video games (for educational purposes), science learning with STEM resources and videos, but our students incorporated it into their “backpack” and became “prosumers” of their Own contents. Not only is it part of the EPA of the students, but they (motivated by the modality of work and its monitoring) have been transformed into producers of culture (prosumers).

**Key words:** Prosumers - Enabling students - Ubiquitous learning - Socialization - ICT - EPA - Meaningful learning

**Resumo:** Naturalmente Únic@s, é um blog de Ciências Naturais, criado faz três anos, tentando fazer parte do meio pessoal de aprendizagem (EPA) dos alunos secundários do Instituto San José. Hoje, não só se transformou em um repositório de notícias, atividades, videojogos (com fins educativos), aprendizagem de ciências com

recursos STEM e videos, sina que nossos alunos o incorporaram a sua mochila e transformaram-se em “prosumidores” de próprios conteúdos. Já não só é parte do EPA dos estudantes, sino que eles (motivados pela modalidade de trabalho e seu monitoramento) se transformaram em produtores de cultura (prosumidores).

**Palavras chave:** Prosumidores - Alunos facilitadores - Aprendizagem ubicuo – Socialização - TIC - Aprendizagem significativa.

<sup>(\*)</sup> **Gabriela Scalella.** Bioquímica- Universidad de Buenos Aires. Docente de niveles secundario, superior y universitario. Especialista Superior Docente en Educación y TIC. Expositora en Congreso Internacional OEI- Iberitic; Congresos BTM Educación, TIC y turismo.

<sup>(\*\*)</sup> **María Florencia Mazza.** Profesora. Licenciada en la Enseñanza de las Ciencias. Especialista en Educación y Tecnología. Diplomada Universitaria en Diseño, Gestión y Evaluación de Proyectos E-Learning y Formación Virtual.

## Escribir la reflexión

Fecha de recepción: junio 2017

Fecha de aceptación: agosto 2017

Versión final: octubre 2017

Milagros Schroder <sup>(\*)</sup>

**Resumen:** El Taller de redacción para las carreras de Moda en la Universidad de Palermo sugiere un trayecto por el género periodístico. De este modo, los estudiantes comprenden y aplican estrategias para la redacción de noticias, crónicas, entrevistas, entre otros. El Taller, además, debe contemplar un espacio más intenso que cale en el proceso de escritura propio de cada estudiante. Solo, a través de la reflexión, el Taller tomará sentido más allá del aula.

**Palabras clave:** Reflexión – Taller de redacción – hábito intelectual – escribir – proceso de escritura

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 125]

*¿La escritura expresión de la personalidad? ¿De veras? Yo mismo tengo tres escrituras, según si escribo textos, si tomo nota o si despacho correspondencia.*  
(Barthes, 2013, p. 101)

### ¿Para qué escribir?

En la Universidad se propone, a las carreras relacionadas con Moda, la realización de un Taller de Redacción para conocer el género periodístico. Es inexorable que los estudiantes escriban en la práctica, pero ¿qué escriben?, ¿para qué escriben?, ¿para qué les sirve escribir? Es importante que como docentes, planifiquemos las actividades para que sucedan en dos niveles: el del contenido y el de la reflexión. Este ensayo propone pensar la importancia de trabajar diferentes escrituras en el Taller, para que los estudiantes puedan ejercitar noticia, crónica, etcétera y a la vez pensar sobre su propio proceso de escritura, que sucede más allá del contenido.

### Pensar lo escrito

El Taller de redacción plantea un recorrido por los textos periodísticos. Al tener un contacto directo con estos, los estudiantes descubren diferentes estructuras, lectores, modos de redacción (objetiva o subjetiva), espacios, pautas. Al mismo tiempo, el Taller es un espacio ideal de desarrollo de la propia escritura: una dimensión que como docentes no podemos dejar de transitar. Paula Carlino expone la necesidad de “pensar por escrito” (2005, p. 22) para adquirir el conocimiento. El Taller invita a pensar por escrito lo escrito. Esto es reflexionar sobre la propia escritura para entablar relaciones propias con el lenguaje, el vocabulario, la gramática y el propio estilo. Así, luego de cada redacción, se debe dar espacio para escribir una breve reflexión sobre el proceso realizado. Aprender las estrategias para narrar una cronología sin distorsionar los hechos y mantener la atención del lector es importante, pero observar los porqués de cada uno es lo que enriquece el Taller y le da continuidad más allá del aula.

Luis Darío Pintos (2015) contempla en *El sentido del Taller de Redacción* el trabajo en equipo y la zona de desarrollo próximo como una manera de incluir a los estudiantes en el recorrido de los textos de la prensa. Este sentido será tal cuando, como concluye el autor, el objetivo del Taller garantice que “todos [los estudiantes] progresen en su desarrollo como redactores” (p. 24). Este progreso será propio, único e intransferible en la medida en que cada uno de los estudiantes sea un auténtico aprendiz profundo, en palabras de Ken Bain (2007). Y solo entonces comprenderán para qué escriben y para qué les sirve escribir.

Si cada actividad de la clase se centra en la pirámide invertida o en las 5W famosas, se pierde la oportunidad de que los estudiantes se apropien, como dice Anahí Mastache, de “las habilidades necesarias para seguir aprendiendo y re-aprendiendo” (2009, 82). Esas habilidades no son más que la propia reflexión del proceso de escritura que se está realizando. Solo observando y pensando sobre lo propio será posible avanzar.

Ken Bain (2007) habla de los mejores profesores y de cómo estos promueven el desarrollo de hábitos intelectuales. Será Ferry (1987) quien defina la reflexión como un hábito que se debe adquirir:

Analizar las situaciones implicadas es obligarse a tomar distancia en relación con ellas, a desprenderse, a analizar sus propias reacciones; es imponerse una distorsión que consiste en observarse como si se fuera otro; en concreto, es jugar el doble juego del actor y del observador. Proceso, también privilegiado, porque este hábito, una vez adquirido, da lugar a la continuación de otros procesos (p. 77).

Como docentes, entonces, debemos proponer problemas que permitan resolver el contenido de los textos, pero que además posibiliten el desarrollo de un proceso que es propio de cada estudiante. Esto será factible si, como dice, Sommers (1982), nuestros comentarios les sirven a los estudiantes para animarse a correr el riesgo de cambiar sus ideas, para alentar una revisión diferente. Paula Carlino (2005) lo expresa de modo mucho más directo: “La educación superior necesita que los docentes también funcionemos como lectores de sus [de los estudiantes] textos” (p.31).

Los docentes deben tomar la decisión de leer cada escrito de los estudiantes con más entusiasmo y dedicación que la mera observación de señalamientos ortográficos o gramaticales. Los docentes deben poder cuestionar y repreguntar para invitar al hábito intelectual de la reflexión, de la respuesta inacabada.

Escribir una nota color tendrá un modo, un contexto, una teoría y un marco que lo contenga. Escribir la reflexión, sobre cómo escribió la nota color y qué dificultades presentó y qué facilidades encontró, tendrá más libertad. Escribir la reflexión, sobre cómo aplicó todo lo que observó en los textos anteriores en este nuevo texto, tendrá un vuelo mayor. Escribir la reflexión sobre aquello que reconoció como propio, como estrategia del decir personal, tendrá, sin vacilar, una concepción aprehendida. Los contenidos del Taller serán excusas para

focalizar en un proceso más íntimo que se divulga en la pérdida del temor a la hoja en blanco y en espacios que se completan con palabras propias que dan cuenta de una escritura transformada.

### **Escribir pensando**

Este ensayo busca pensar el Taller de Redacción como un pretexto para que el docente proponga a cada estudiante un recorrido por su propio proceso de escritura. Basados en el propósito de generar hábitos intelectuales y en la importancia, que expresa Carlino (2005), de tomar la escritura como un momento de pensamiento, reflexión y recapitulación, podemos pensar y planificar el Taller con criterios diferentes y con objetivos enriquecedores que no se limiten a distinguir la noticia de la crónica.

Alejandro Dolina (1996) dijo en una entrevista para el diario La Nación: “Escribir no es grato. Es grato haber escrito”. El proceso angustia y si como docentes no hacemos eco de esa sucesión de momentos, entonces el Taller de Redacción será tan solo un Taller de compilación de técnicas para redactar textos periodísticos.

Cuando la noticia o el perfil se acercan para ser escenarios de un desarrollo de redacción propio, entonces el contenido se vuelve más rico y la curiosidad de los estudiantes aumenta. Cuando las 5W se convierten en un juego para responder la propia falta de sinónimos o el exceso de solecismos, entonces la vacilación es mayor y la adrenalina por resolverlo aumenta. Cuando el docente permeabiliza los textos periodísticos y el grupo los deshace para aprehender nuevas perspectivas, entonces el Taller de Redacción tiene sentido. Es fundamental que tomemos los contenidos como entidades Abstractas y pasajeras para intervenir en un proceso que es continuo: la escritura es una manera de pensar, un medio para canalizar angustias, una herramienta de expresión. No es el Taller de Redacción un espacio para que el estudiante se adecue a contenidos y docentes, por el contrario son los docentes y los contenidos los que deben adecuarse al estilo del estudiante. Es esa dirección el proceso de escritura se enriquecerá en un progreso inevitable y eficaz, que es, sin dudas, el objetivo primero de un Taller de redacción.

### **Referencias bibliográficas**

- Bain, K. (2007). *Lo que hacen los mejores profesores universitarios*. Barcelona: Universitat de Valencia.
- Barthes, R. (2013). *Variaciones sobre la escritura*. Buenos Aires: Paidós.
- Carlino, P. (2005). *Escribir, leer y aprender en la universidad*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Dolina, A. (1996, 28 de julio). *La venganza del ángel gris*. La Nación, Disponible en: <http://www.lanacion.com.ar/211350-la-venganza-del-angel-gris>.
- Ferry, G (1987). Citado en: Mastache, A. (2009). *Formar personas competentes*. Buenos Aires: NovEduca.
- Mastache, A. (2009). *Formar personas competentes*. Buenos Aires: NovEduca.
- Pintos, L. D. (2015). *El sentido del Taller de Redacción*. En: Reflexión Académica en Diseño & Comunicación, (25: 23-24). Buenos Aires: Facultad de Diseño y Comunicación - Universidad de Palermo.

Sommers, N. (1982) *“Responding to Student Writing”*. College Composition and Communication, Vol. 22, N. ° 2, mayo, 154. Citado en: Carlino, P. (2005). Escribir, leer y aprender en la universidad. México: Fondo de Cultura Económica.

**Abstract:** The Writing Workshop for Fashion Careers at the University of Palermo suggests a journey through the journalistic genre. In this way, students understand and apply strategies for the writing of news, chronicles and interviews among others. The Workshop, moreover, should contemplate a more intense space that will stop in the writing process of each student. Alone, through reflection, the Workshop will make sense beyond the classroom.

**Key words:** Reflection - Writing workshop - intellectual habit - writing - writing process

**Resumo:** O workshop de redação para as carreiras de Moda na Universidade de Palermo sugere um trajeto pelo gênero jornalístico. Deste modo, os estudantes compreendem e aplicam estratégias para a redação de notícias, crônicas, entrevistas, entre outros. O workshop, ademais, deve contemplar um espaço mais intenso que cale no processo de escritura próprio da cada estudante. Só, através da reflexão, o Workshop tomará sentido para além da sala de aula.

**Palavras chave:** Reflexão – Workshop de redação - hábito intelectual – escrever - processo de escritura

<sup>(\*)</sup> **Milagros Schroder.** Correctora de textos. Profesora de Taller de Redacción para las carreras de Moda en Universidad de Palermo desde 2012. Profesora de la carrera Corrección de textos (modalidad a distancia) en Instituto Superior de Letras Eduardo Mallea.

## Trayecto y rumbo hacia la integración en la escuela secundaria: un paso articulado

Fecha de recepción: junio 2017

Fecha de aceptación: agosto 2017

Versión final: octubre 2017

Jorgelina Valeria Segretin <sup>(\*)</sup> y Lic. María Andrea Niosi <sup>(\*\*)</sup>

**Resumen:** Es de crucial importancia que se pueda articular de manera fehaciente un ingreso adecuado al nivel secundario, eso supone dar continuidad a los procesos de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes que comienzan la nueva etapa, tomando a la escuela primaria como necesaria para que la transición sea lo más eficiente y eficaz. Para esto es necesario desarrollar procesos de articulación para que, entre otros aspectos, los equipos de gestión y los docentes de ambos niveles (primaria y secundaria) construyan espacios de intercambio y de trabajo colaborativo con la participación de alumnos y familias. La inclusión en los padres en este proceso de elección que permitirá a los alumnos un ingreso adecuado donde se pueda establecer el vínculo con la familia, e institucionalizar acciones que la incluyan para acompañar a los alumnos en la nueva experiencia, atender sus necesidades, demandas, preocupaciones y sostener su proceso educativo.

**Palabras clave:** Articulación - trayectorias escolares - integración - procesos – nivel

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 129]

### 1. Introducción

Desde la aprobación de la ley Nacional de Educación 26.206, que establece la obligatoriedad de la educación secundaria, la escuela técnica enfrenta un doble desafío de no solo albergar adolescentes preparándolos para la continuación de sus estudios sino también para la obtención de una salida laboral en la sociedad globalizada de hoy.

Es así que muchos jóvenes día a día eligen su nuevo destino estudiantil desde los albores de la cursada del séptimo grado en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Hoy se vislumbra que existe una estrecha relación entre la trayectoria escolar durante la escuela primaria y el ingreso de los futuros estudiantes al nivel secundario. De este modo este trabajo de investigación pretende indagar ¿cómo se construye el trayecto y la articulación

entre las escuelas primarias y las escuelas secundarias en su rumbo hacia la integración de niños y jóvenes en la escuela media-técnica?

### 2. Referentes teóricos conceptuales

#### 2.1 La nueva escuela secundaria

La educación y la globalización, las tendencias mundiales y regionales para una educación inclusiva y de calidad es la concepción en donde se enmarca el Diseño Curricular de la Nueva Escuela Secundaria en GCBA. Así, el contexto en el que se inserta la Nueva Escuela Secundaria de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires en el del creciente avance del mundo globalizado.

Los escenarios educativos actuales están signados por los nuevos desafíos que el fenómeno de la globalización plantea a las sociedades en general, y a la sociedad ar-